

Claude François
Le Lundi au Soleil

Regarde ta montre
Il est déjà huit heures
Embrassons nous tendrement
Un taxi t'emporte
Tu t'en vas, mon cœur
Parmi ces milliers de gens
C'est une journée idéale
Pour marcher dans la forêt
On trouverait plus normal
D'aller se coucher
Seuls dans les genêts

Le lundi au soleil
C'est une chose qu'on n'aura jamais
Chaque fois c'est pareil
C'est quand on est derrière les carreaux
Quand on travaille que le ciel est beau
Qu'il doit faire beau sur les routes
Le lundi au soleil

Le lundi au soleil
On pourrait le passer à s'aimer
Le lundi au soleil
On serait mieux dans l'odeur des foins
On aimerait mieux cueillir le raisin
Ou simplement ne rien faire
Le lundi au soleil

A Segunda-feira ao Sol

Olhe seu relógio (de pulso)
Já são oito horas
Abacemo-nos ternamente
Um táxi te leva
Você se vai, meu amor
Em meio a essas milhares de pessoas
É um dia ideal
Andar na floresta
Nós acharíamos mais normal
Ir se deitar
Sozinhos nas flores (do bosque)

A segunda-feira ao sol
É algo que nunca teremos
Toda vez é igual
É quando estamos atrás das divisórias
É quando trabalhamos, que o céu é lindo
Que deve fazer um bom tempo nas estradas
A segunda-feira ao sol

A segunda-feira ao sol
Nós poderíamos passa-la a se amar
Segunda-feira ao sol
Estariamos melhor sob o cheiro de feno
Preferiríamos colher uvas
Ou simplesmente não fazer nada
A segunda-feira ao sol

Toi, tu es à... l'autre bout
De cette ville
Là-bas, comme chaque jour
Les dernières heures
Sont les plus difficiles
J'ai besoin de ton amour
Et puis dans la foule au loin
Je te vois, tu me souris
Les néons des magasins
Sont tous allumés
C'est déjà la nuit

Le lundi au soleil
C'est une chose qu'on n'aura jamais
Chaque fois c'est pareil
C'est quand on est derrière les carreaux
Quand on travaille que le ciel est beau
Qu'il doit faire beau sur les routes
Le lundi au soleil

Le lundi au soleil
On pourrait le passer à s'aimer
Le lundi au soleil
On serait mieux dans l'odeur des foins
On aimerait mieux cueillir le raisin
Ou simplement ne rien faire
Le lundi au soleil

Você está ... do outro lado
Desta cidade
Lá, como todos os dias
As últimas horas
São as mais difíceis
E eu preciso do seu amor
E então, no meio da multidão, à distância
Eu te vejo, você sorri para mim
As luzes de néon das lojas
Estão todas acesas
Já é noite

A segunda-feira ao sol
É algo que nunca teremos
Toda vez é igual
É quando estamos atrás das divisórias
É quando trabalhamos, que o céu é lindo
Que deve fazer um bom tempo nas estradas
A segunda-feira ao sol

A segunda-feira ao sol
Nós poderíamos passa-la a se amar
Segunda-feira ao sol
Estaríamos melhor sob o cheiro de feno
Preferiríamos colher uvas
Ou simplesmente não fazer nada
A segunda-feira ao sol